

行政院及所屬各機關出國報告
(出國類別：其他)

參加「2004年馬來西亞及新加坡旅展暨
檳城、吉隆坡、新加坡 ROAD SHOW觀光
推廣活動」報告書

服務機關：交通部觀光局

出國人：職 稱：組長 科長
姓 名：黃靜惠 邱麗美

出國地區：馬來西亞、新加坡

出國期間：民國93年3月9日至3月19日

報告日期：民國93年6月2日

H9 / 09301280

系統識別號：C09301280

行政院及所屬各機關出國報告提要

頁數：44 含附件：含

報告名稱：參加「2004年馬來西亞及新加坡旅展暨檳城、吉隆坡、新加坡 ROAD SHOW觀光推廣活動」報告書

主辦機關：交通部觀光局

聯絡人/電話：(02) 23491610

出國人員：黃靜惠 交通部觀光局 組長
邱麗美 交通部觀光局 科長

出國類別：其他

出國地區：馬來西亞、新加坡

出國期間：民國93年3月9日－民國93年3月19日

報告日期：民國93年6月2日

分類號/目：

關鍵詞：

內容摘要：為達2008年觀光客倍增計劃，加強對馬來西亞及新加坡市場推廣，本局特委託台灣觀光協會辦理組團「參加2004年馬來西亞及新加坡旅展暨檳城、吉隆坡、新加坡ROAD SHOW觀光推廣活動」等事宜，並規劃推廣促銷內容及邀集國內旅遊業者共同參與。

本次台灣觀光推廣代表團由台灣觀光協會張會長學勞親自領軍，參與旅遊業者及表演團隊計達68人，顯見旅遊業者對此旅遊市場之重視。

本次推廣活動主要目的是希針對星馬等東南亞地區主要觀光市場客源地作形象宣傳並希與消費者透過展售會及ROAD ShOW作直接面對面推廣促銷，以增進渠等來台觀光意願，或招徠更多旅客。

目 錄

- 壹、前言
- 貳、參加2004年馬來西亞及新加坡旅展
- 參、辦理檳城、吉隆坡、新加坡三地 ROAD SHOW
觀光推廣活動
- 肆、辦理檳城、吉隆坡、新加坡三地觀光旅遊業
者/媒體聯誼餐會
- 伍、檢討與建議
- 陸、媒體報導
- 柒、推廣團大事紀要
- 捌、附件

壹、前言：

為宣導2004台灣觀光年，讓台灣觀光業能脫離SARS陰影再度起飛，展現台灣觀光活力，本局特委託台灣觀光協會辦理組團「參加2004年馬來西亞及新加坡旅展暨檳城、吉隆坡、新加坡ROAD SHOW觀光推廣活動」及與當地旅遊業者聯誼餐會。

本次台灣觀光推廣團由台灣觀光協會張會長學勞領軍，台灣觀光協會台北國際旅展邵執行長仲華擔任團長，結合政府與民間觀光及相關資源，發揮統合與互補力量創造優勢，共同推廣台灣觀光。推廣團成員包括航空公司、旅行社、旅館、遊樂園、休閒農場及台灣農業休閒發展協會等23個單位計44人(含華航、長榮馬來西亞及新加坡分公司代表)，另表演團隊24人，合計68人；推廣團於3月9日啟程，3月19日返國

本局自去年開始陸續開出國際觀光推廣列車，並繼年初赴日本及韓國觀光推廣活動之後，續委請台灣觀光協會邀集國內旅遊業者組團前往；本次觀光推廣活動，係全方位推動2004台灣觀光年，並達2008觀光客倍增計畫，冀望讓國際人士了解及分享台灣觀光旅遊資源。

貳、參加馬來西亞吉隆坡及新加坡旅展

本次組團赴東南亞觀光推廣主要目的之一係參加馬來西亞吉隆坡(MATTA)旅展及新加坡(NATAS)旅展，此二個旅展與一般宣導性旅遊展覽不同，係直接向消費者販售旅遊產品，參觀者大都是已有購買意願，冀望由參觀此次展覽中找到中意的產品。

上述兩展由本局駐新加坡辦事處就近負責辦理參展事宜，如場地租用、展場設計佈置並洽當地旅遊業者規劃推出實際販售的臺灣旅遊行程。

為整體推廣台灣觀光，在展場以分發觀光宣傳資料並配合業者配合推出之推廣文宣，並由參與之業者親自解說各種來台觀光旅遊情形。由於展館兩面通道，並設有以下展演節目：由民俗藝人陳土金先生及劉瑞光先生在現場表演畫客家傘及剪影，另拉麵大師張鴻喻先生亦在現場表演拉麵，頗受歡迎。另亦安排我新世紀文化藝術團12人，參與馬來西亞旅展大會舞台演出原住民舞蹈團；而且在本局駐新加坡辦事處協調安排下，新加坡旅展籌備會選定新世紀文化藝術團為唯一在旅展開幕式擔綱演出表演原住民舞蹈者，同時並於午後演出一場30分鐘，有助於參觀民眾認識台灣，增進宣傳推廣效果。馬來西亞旅展參觀消費大眾旅遊交易人數合計達十萬多人次，新加坡旅展參觀人數約四萬人次

馬來西亞旅展〈17th MITF 2004〉由馬來西亞旅行公會(MATTA)主辦，至今已十七年，展期93年3月12日(星期五)至14日(星期日)，展出時間為每天上午十時至晚間九時，展出地點在吉隆坡Putra World Trade Center，

新加坡旅展(NATAS Travel 2004)由新加坡旅行公會〈NATAS〉主辦，展期自93年3月19日(星期五)至21日(星期日)，展出時間為每天上午十時至晚間九時，展出地點在新加坡 Suntec City Exhibition Hall(601-603)。

參、馬來西亞檳城、吉隆坡及新加坡ROAD SHOW 觀光推廣活動

為推廣馬來西亞檳城、吉隆坡及新加坡等具潛力觀光市場，本次擴大辦理台灣觀光推廣活動，直接面對消費大眾促銷推廣，並邀請台灣具特色表演活動團隊，隨團展現台灣觀光多樣化和吸引力的一面，達到造勢推廣效果，促進招徠旅客來台觀光旅遊。

本次特邀請具台灣本土特色的歌手(陳昇樂團)、原住民舞蹈團(新世紀文化藝術團體)及民俗藝人：陳土金先生現場表演畫客家傘，劉瑞光先生現場表演剪影及拉麵大師張鴻喻先生展現台灣本土特色，期帶給東南亞人士對台灣深刻印象和喜愛，拉近彼此的距離。

在巡迴推廣活動期間，雖已委託專業公關公司辦理ROAD SHOW活動事宜，但仍須我國駐馬來西亞及新加坡代表處等的支持與協助，另本局駐新加坡辦事處亦仍須全力配合協調、連絡，並在權責轄區ROAD SHOW活動期間邀請媒體採訪或專訪；亦透過駐外單位協助發佈ROAD SHOW活動消息；另國籍航空公司及其合作旅行社協助各項展出及推廣等事宜，才得以順利完成本次東南亞巡迴觀光推廣活動。

一、檳城ROAD SHOW觀光推廣活動概況

本推廣活動於93年3月10日(星期三)下午五時至九時三十分假檳城 Gurney Plaza 購物中心辦理，場地面積達 3,816 平方英尺，活動首先由推廣團團長邵仲華開場，並邀請新加坡名節目主持人左鶯鶯小姐擔任串場主持人，本局國際組黃組長靜惠亦代表致歡迎詞並介紹觀光年各項優惠措施，另亦邀請檳城州旅遊局總經理謝永从 CHIA WING CHONG 擔任貴賓致詞，檳城州旅遊局市場旅遊促銷特別委員會主席鄧章耀亦親臨現場恭賀；參觀人次多達 3000 人。

會場內設表演舞台邀請陳昇樂團 9 人現場演唱，另由團長利珍·妮卡兒女士率領之新世紀文化藝術團 12 人表演原住民舞蹈；另亦設攤位供航空公司、旅行社、旅館業者代表分發宣傳資料及具特色紀念品，民俗藝人表演畫客家傘、剪影及拉麵技藝。

此外，為製造 ROAD SHOW 活動的高潮，感謝航空公司、旅館、旅遊業及遊樂區贊助抽獎/問答之獎項如下：

(一)、中華航空公司及長榮航空公司各贊助檳城-台北-檳城商務艙機票1張及經濟艙機票3張抽獎

(二)旅館贊助住宿券：

日月潭涵碧樓大飯店、香格里拉休閒農場、長榮桂冠酒店(台北)、福華大飯店、美侖大飯店、小熊渡假村、東南溫泉大飯店、劍湖山世界王子大飯店、圓山大飯店、台北亞都麗緻大飯店

(三)小人國遊園票

二、本次在其他馬來西亞吉隆坡及新加坡二地 ROAD SHOW 觀光推廣活動之推廣方式亦延用同樣模式，其辦理之日期、時間及、場所及觀眾人數如下：

吉隆坡 日期：93年3月15日(星期一)

時間：17:00-21:30

場所：Berjaya Times (Berjaya Times

場地面積：7,000 Sq Ft

觀眾人數：約3,000人

新加坡 日期：93年3月17日(星期三)

觀眾人數：約3,000人 時間：17:00-21:30

場所：Suntec City, Tower 2

場地面積：3,886 Sq Ft

觀眾人數：約3,000人

肆、辦理觀光旅遊業者/媒體聯誼餐會

為加強與當地業者之聯誼及增加推廣宣傳效益，特安排推廣團團員與檳城/吉隆坡/新加坡三地旅遊業者及媒體餐敘聯誼。

每場餐會首先由推廣團團長邵仲華主持並致歡迎詞，本局黃組長代表致詞並介紹觀光年優惠措施及貴賓致詞。

一、各場次聯誼餐會安排如次：

1. 檳城地區

日期：93年3月9日(星期二)

時間：19:30-22:00

場所：Evergreen Laurel Hotel(長榮桂冠酒店)

參加人數：邀請貴賓及旅遊業者/媒體等 70 人

--餐會程序如次--

19:00-19:30 報到

19:30-17:45 主持人推廣團團長邵仲華致詞

本局國際組組長黃靜惠代表致歡迎並宣告

2004 台灣觀光年訊息及優惠措施

貴賓致詞：

17:45-20:00 推廣團邵團長介紹台灣代表團員

20:00-22:00 交談/聯誼餐會時間

2. 吉隆坡地區

日期：93年3月11日(星期四)

時間：19:30-22:00

場所：Pan Pacific Hotel

參加人數：媒體及當地業者共70人

餐會程序同上

本次出席貴賓：駐馬來西亞台北經濟文化辦事處

新聞組組長邱琪

3.新加坡地區

日期：93年3月16日(星期二)

時間：19:30-22:00

場所：Mandarin Hotel(文華酒店)

參加人數：媒體及當地業者共70人

餐會程序同上，本次出席貴賓：駐新加坡台北代表處新聞組陳組長國明及新加坡新媒體電台石副總裁惠敏

伍、檢討與建議

一. 效益評估及檢討：

(一) 馬來西亞旅展(3月12~14日)及新加坡旅展(3月19~21日)是當地旅遊業一年一度春季展售會，為推廣宣傳台灣觀光乃組團參加並藉間隔分別在檳城、R吉隆坡、新加坡各一場ROAD SHOW，並尚在三地各舉辦一場與當地旅遊業者、媒體記者餐敘聯誼會，從3月9日出發到19日返國，11天共完成八項活動，雖推廣時程仍長，但已儘量使其一氣呵成巡迴推廣造成氣勢，

(二) 在參加2004年馬來西亞旅展三天展期中，安排原住民舞團每天演出三場，每場30分鐘，由於大會表演場地寬敞，容納觀眾量大，原住民舞團的表演獲得廣大觀眾喜愛與觀賞，深具吸引力，可以使宣傳台灣觀光加乘效果。

(三) 在參加2004年新加坡旅展中，爭取到安排原住民舞團擔任開幕式唯一表演團體，深得殊榮，並具有擴大台灣觀光宣傳意義與印象效果，增進對台灣良好印象，有助觀光推廣招徠。

(四) 由於旅展參觀人數非常之多，而且是特定的旅遊族群，在馬來西亞旅展方面，據大會統計就有超過十萬人次的觀眾；在新加坡旅展則有約四萬人次，而且在馬、新旅展係屬現場展售會的形態，除推廣宣傳外，主要在各旅行社於展場中推出旅遊產品，直接對觀眾消費者的銷售，惟如何加強各當地旅行社包裝台灣旅遊產品，予以推廣販售並具競爭力與吸引力，仍須國內外相關單位及業界共同努力，期盼爾後有更多的旅行社販售台灣旅遊產品，以廣招徠。

(五) 由於ROAD SHOW係對不特定之當地居民的推廣方式，無論有旅遊意向或無旅遊意願者都在夾雜其間，

主要在形象與旅遊推廣的宣傳，結合產品販售困難；而在兩地旅展方面，係以針對消費大眾或有意願旅遊的消費族群展覽銷售，而且人數要遠比ROAD SHOW龐大得多，因此在旅展中推廣宣傳或支援台灣旅遊產品之販售，無論是參與大會的舞台表演、提供贈品或旅遊資訊的服務等均具有實質的推廣效果。

(六) 辦理ROAD SHOW要預留充裕前置作業時間，才能預定較佳場所，包括時間、地點位置、人潮、場地面積大小等，均可擁有較大的選擇空間。一般前置作業時程約需六個月以上，否則難得有理想場地。

(七) 要能有媒體廣告宣傳配合，效果更佳，如能勻支年度廣告經費，在展演前先行宣導造勢，尤以電子媒體之報導，更須事先洽妥，以新聞方式報導ROAD SHOW展演，倘若駐外辦事處能預先配合前置規劃舉辦媒體記者會，讓當地媒體記者新聞方式報導周知，則更能達成宣傳效果。 NG1033

(八) 本次大規模組團及攜帶陳昇樂團、原住民舞團體及民俗藝人、拉麵師傅表演等，赴馬、星三個城市辦理觀光推廣活動包括參加馬來西亞MATTA、新加坡NATAS旅展，業者/媒體聯誼交談會及ROAD SHOW展現台灣特色，對台灣整體觀光推廣宣傳具有形象和實質的效果，並對當地旅行業者行銷台灣旅遊產品多有助益。同時亦提供代表團業者與當地旅行業者溝通連繫和互動及面對消費大眾展現的觀光諮詢平台，具有積極而正面的作為和效益，從東南亞旅客來台旅客年來的成長率仍有努力推動增長的空間。

二. 建議事項：

(一) ROAD SHOW與展售型的旅展是推廣活動最直接呈現之方式，在舉辦或參加前，需先與當地業者溝通台

灣所推的新產品、新遊程及當地業者所推台灣遊程被認可後，再加上廣告予以實質的支持。如此爾後舉辦ROAD SHOW或參加旅展之任何推廣活動時，當地的旅行社將更有興趣參與推出台灣旅遊產品。

(二) ROAD SHOW之時間，宜選在當地學生假期前辦理，但因客觀因素，則無法有效控制在某特定時期，宜請駐外辦事處提供充分資訊，選擇適當辦理時機。

(三) 推動新遊程時，相關業者應先行向當地的旅行社解說，讓當地旅行社了解可行後，及時將產品予以包裝推出，更可使第一線銷售者作有效推銷。

(五) 若在舉辦ROAD SHOW推廣活動與參加旅展可作選擇的話，一般業者較著重於參加旅展，可有較實質的效果，但必須要有充裕的預算，無論在展攤功能的展現與邀請有力表演團隊，都是必要的。尤其東南亞旅展都是以販售旅遊產品為主之道地展售會，若在有限的推廣經費下，建議將資源用於參加東南亞各地旅遊展(如檳城、吉隆坡、新加坡等每年都有一至二次的旅展，即標準的旅遊產品展售會，也有大型旅行社自辦的小規模旅遊產品展售會)為佳，，主要在於旅展有其一定而可觀的特定旅遊消費族群且東南亞地區旅展係展售合一，而且偏向旅遊產品的販售；業者應較有意願參加。

(六) 星馬地區華僑喜愛台灣電視節目，綜藝節目主持人常為家喻戶曉之對象，若ROAD SHOW推廣活動以電視之主持人為號召，必可造成轟動，進而吸引當地媒體報導，加強宣傳推廣效果。

(七) 馬來西亞地區馬來人多屬回教，而且佔總人口2,300萬中的1,400萬，長期規劃應可編印回教國家餐飲住宿等相關資訊手冊，以方便該等地區推廣招徠。

陸、媒體報導

一、檳城地區：

2004年3月9日

2004年3月10日

- 光華日報 E7 版
- 光華日報 A6b 版
星洲日報 PP15 版
光明日報 E6c 版

2004年3月10日

- 光華日報 B12 版
光明日報 A10 版

二、吉隆坡地區：

2004年3月13日

2004年3月17日

- 南洋商報 A17 版
- 光華日報 B13 版
星洲日報娛樂 2 版
星洲日報娛樂 2 版
星洲日報娛樂 F4 版
東方日報 E8 版
光華日報 B13 版

2004年3月19日

- 星洲日報副刊 10 版
星洲日報娛樂副刊 10 版

三、新加坡地區：

2004年3月15日

2004年3月16日

2004年3月17日

- 聯合早報 06 版
廣播電台 97.2 下午 5 時專訪
新傳媒「早安您好」第 8 頻道
電視台上午 7:15 專訪現場直播

柒、推廣團大事紀要

三月九日 15:00-17:00 拜會及記者會

台灣觀光協會會長張學勞及觀光局國際組組長靜惠等一行拜會檳城州旅遊局總經理謝永从並辦理一場新聞記者會

參加者:檳城州旅遊局總經理謝永从

馬來西亞華人遊旅業公會名譽會長 陳山順

檳城州旅遊局國際市場促銷處副經理 莊淑媚

中華航空公司檳城分公司總經理 林光輝

台灣觀光協會會長 張學勞

觀光局國際組組長 黃靜惠

台灣小人國企業股份有限公司董事長 朱鐘宏

觀光局國際組科長 邱麗美

台灣觀光協會台北國際旅展執行長 邵仲華

觀光局駐新加坡辦事處主任 趙光訓

出席記者:光華日報、星洲日報、南洋商報、

工商世界等各報文字記者、攝影記者等共八人

三月九日 19:30-22:00

檳城業者及媒體聯誼餐會:席設檳城長榮桂冠酒店
重要貴賓並致辭:檳城州旅遊局總經理 謝永从
檳城州旅遊局市場旅遊促銷特別委員會主席鄧章耀

光華日報總經理 林亞成

三月十日 17:00-21:30 檳城 ROAD SHOW

三月十一日 19:30-22:00 吉隆坡業者及媒體聯誼餐會:

席設吉隆坡 PAN PACIFIC HOTEL

重要貴賓並致辭:駐馬來西亞台北經濟文化辦事處新聞組組長邱琪

三月十二至十四日 10:00-21:00

代表團參加馬來西亞旅展(MATTA) -17th MITF 2004
新世紀文化藝術團表演原住民舞蹈每天三場，每場
30 分鐘，三天共表演 9 場

三月十五日 17:00-21:30 吉隆坡 ROAD SHOW

邀請到駐馬來西亞台北經濟文化辦事處代表 吳
文雅致辭

邀請到馬來西亞餐飲業公會執行秘書許錦芳致辭

三月十六日 17:00-18:00

應邀出席新加坡廣播電台 97.2 節目

三月十六日 19:30-22:00

新加坡業者及媒體聯誼餐會：

席設新加坡文華酒店

駐新加坡台北代表處新聞組陳組長國明及

新加坡新媒體電台石副總裁惠敏致辭

三月十七日 05:00-07:00

應邀出席新加坡早安您好電視節目

參加者：觀光局國際組組長 黃靜惠

觀光局駐新加坡辦事處主任 趙光訓

三月十七日 17:00-21:30 新加坡 ROAD SHOW

駐新加坡台北代表處代表烏元彥及新加坡旅遊局

副主席兼局長林梁長蒞臨致辭

ROAD SHOW 活動時觀光局國際組組長黃靜惠及推

廣團團長邵仲華分別接受台灣宏觀電視駐新加

坡記者陳尚賢採訪。

三月十八日 上午

推廣團拜會新加坡台北代表處

三月十九至二十一日 10:00-21:00

推廣團參加新加坡旅展 NATAS Travel 2004

開幕典禮由新世紀藝術團表演原住民舞蹈

捌、附件



邵仲华(左四)在代表团团员陪同下,与谢永从(右三)交换纪念品,右为黄静惠。

“娜魯娃——台灣走透透” 陳昇今演唱促銷台灣

(檳城9日讯)
陈升将于明日在“娜魯娃—台湾走透透”2004年台湾观光展为你演唱,欢迎你到台湾来。

配合2004年台湾观光年,台湾观光协会将于明日在合您广场举行2004年台湾观光展。

台湾观光推广代表团团长邵仲华说,这次是该代表团第二次访马,在明日举行的观光展除了有旅游展出,还会有歌手陈升、台湾传统舞蹈和艺术团体、民俗艺术及拉面演出。同时公众还可以在现场试玩风靡台湾的弹

珠游戏机。

另外,他说,中华航空及长荣航空也会为现场的公众准备台湾来回机票大抽奖。

他是带领观光团一行10人出席新闻发布会时,这么说。

他表示,在66名来自台湾旅游业与官方机构的代表团里,有24名是表演艺人,显示了台湾当局对该旅游展的重视。

槟州旅游局总经理谢永从说,在去年面对严重的沙斯侵袭时,到来大马的所有游客人数都负成长。但香港、台湾和本地游客人数却成长,其中台湾游客的人数成长得最快,即有4万4千530人次,在2003年,则有5万1千450人次。

台湾交通部

观光局国际组组长黄静惠说,配合台湾观光年,台湾当局将奖励以团队到台湾来的游客,即每人奖励奖金500元台币(约马币50元)。此外,如果到台湾办展览或开办会议,也会获安排免费一日游。另外,到台湾的游客还可以获安排游轮上一日游。

她说,台湾的主要观光客为日本与东南亚,继在大马的吉隆坡与檳城办台湾旅游展后,台湾观光推广代表团将到澳洲和美国等地办旅游展。

她说,台湾的游客在过去每个月可以达到2万5千人次,至于今年1月已达到22万人次,2月则有21万人次。而放眼台湾观光年时则希望可以达到320万人次。

補正小啟

本月8日刊登峇眼色海
黃炳元老先生逝世訃
告中,因來稿遺漏。
內妹:陳秀珠
內妹婿:許漢坤
應以補正。

台湾观光巡回展今举行 公众受促勿错过

(檳城9日讯) “椰鲁娃”欢迎您光臨本月10日在合您广场举行“台湾走透透”2004年台湾观光巡回展，尽情投入台湾观光协会为您安排一系列精彩节目，包括观赏台湾本土歌星陈升乐团HIGH表演、新世纪文化艺术团呈献原住民歌舞表演、张鸿蔚师傅的堪称一绝“拉面”表演等，千万不要错过哦。

本月10日，从下午5时至晚上9时30分在合您广场底楼将举行“台湾走透透”2004年台湾观光巡回展。同时，台湾观光协会会长张学劳等人也于今午拜见檳州旅游局，并获该局总经理谢永从的迎接。

该代表团团长邵仲华表示今年为台湾观光年，拟吸引更多游客光臨台湾。台湾交通部观光局国际组组长黄静惠表示随着马不停蹄为台湾旅游宣传，今年涌进台湾观光旅游的外国游客可达至3百20万名，她说，配合2004台湾观光年，台湾观光协会进行多项旅游推广，包括游客可免费参观故宫博物院、还有奖励团前来台湾旅游可获赠纪念品。

她指出，较早前台湾观光推广代表团经赴日本、韩国等地继续为台湾旅游宣传。

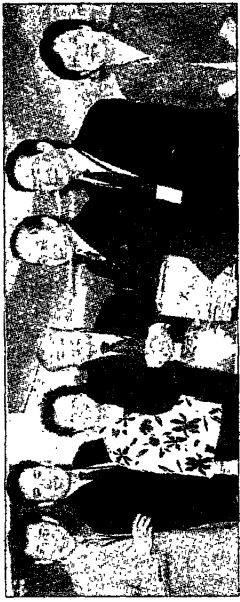
檳州旅游局总经理谢永从表示台湾游客在2003年与2002年前来檳城观光相比，2003年台湾游客来檳城观光明显增加，从2002年的4万4千5百36名增至2003年5万1千4百90名。

他说，此次台湾观光协会组团前来檳城举办第2次促销台湾，相信将会吸引更多国人到台湾有进一步认识。

全方位推动台湾观光年

今年，台湾观光协会组团赴东南亚、马来西亚及新加坡举办观光巡回展，主要目的是为全方位推动2004台湾观光年，以促进台湾观光旅游蓬勃发展，让国际人士共同分享台湾观光旅游，发现台湾魅力和活力。

此次第二次赴檳城等举办台湾观光巡回展，除了为加强与地区旅游推广宣传，也希望可增加招徠东南亚地区游客来台观光旅游。在会上，檳州代表团团长邵仲华与台湾观光协会会长张学劳、交通部观光局局长黄静惠、交通部长朱耀宏、交通部观光局国际组组长王美华、交通部观光局推广部主任赵光训、台湾观光协会推广部秘书林光辉、中华航空公司推广部秘书林健达、中华航空分公司总经理林光辉。#



檳州旅游局总经理谢永从(左二)与台湾观光协会会长张学劳(左一)及交通部观光局局长黄静惠(左三)等，陪同国际组组长朱耀宏(左四)、交通部观光局推广部主任赵光训(左五)等，在合您广场举行“台湾走透透”2004年台湾观光巡回展。#

亚依淡凤山寺

11日起庆神诞

(檳城9日讯) 檳城亚依淡慈兰沙都凤山寺龙凤殿广泽尊王千秋宝诞，订於3月11日至12日(农历二月廿一至廿二日)一连两天重金礼聘 Dec Boss 歌台酬神助兴。

更难得的是在第2晚(二月廿二日，正日)歌台上将加插中国著名杂技团表演。

一小时，敬请各界善信踴躍前往观赏。

该两晚歌台主经费是由副炉主吴马福及善信林永平联支。

神诞期间，尊王将扶乩回事及为善信补运，孩殿并无私外募捐，敬请各界垂注。

欢迎该殿会员及各善信前往该殿进香及膜拜，祈求风调雨顺，台境平安，意兴隆。#

台观光推广代表团莅访槟城 推动旅游促进交流

邓章耀

【檳城10日讯】2004年台湾观光推广代表团67团员抵檳与州内旅游业者促进交流。

檳州中文旅游市场促销行动理事会主席邓章耀指出，在2002年中，来檳城的台湾游客共有4万4千人次，而去年则增加至5万1千人，增长率为15%。

他说，台湾是檳州第7大的游客来源，对此，他希望双方能通过类似的交流活动，推动双边的旅游业，促进双方人民之间的相互往来。

他是昨晚出席在长荣桂冠酒店举行的台湾观光推广代表团与州内旅游业者联谊宴会上，如是指出。

宴上，檳州旅游局总经理谢永从、台湾观光推广代表团团长邵仲华、交通部观光局国际组组长黄静惠也做出致词。

其他出席宴会者包括有台湾观光协会会长张光耀、台湾观光推广协会会长朱长光、交通部观光局新加坡办事处主任赵光训、台湾观光协会助理秘书王美华、交通部观光局国际科科长邱丽美、台湾观光协会秘书长健达、中华航空公司槟城分公司总经理林光辉及台湾与檳州旅游业者。



本报总经理李督林、亚成与台湾观光协会会长张学劳、中华航空分公司总经理林光辉、台湾小八人企业股份有限公司董事长朱长光、檳州旅游局总经理谢永从、长荣桂冠酒店国际组组长林正松、台湾观光推广代表团团长邵仲华、交通部观光局国际组组长黄静惠及赵光训合照。



台湾观光协会会长张学劳(右3)与邓章耀相见欢，右1为中华航空公司槟城分公司总经理林光辉、台湾小八人企业股份有限公司董事长朱长光(右2)、檳州旅游局总经理谢永从(左2)、长荣桂冠酒店国际连锁槟城总经理林正松(左1)。

台灣觀光展合您廣場開鑼 今晚陳昇與您有約

(檳城訊) 2004年，是台灣訂觀光年，因此，台灣國家觀光局特以「娜魯娃」為主題，為來賓呈獻精彩的台灣走透透。為來賓呈獻精彩的台灣走透透。為來賓呈獻精彩的台灣走透透。為來賓呈獻精彩的台灣走透透。

在「娜魯娃」威震熱情的「Aloha」，意即「歡迎」。為了吸引新舊旅客，舉國上下，都熱情地迎接台灣國民，都已敞開胸懷，隨時作好迎接賓客的準備，恭候光臨。當然，當局也不忘為大家打造一連串精彩絕倫的觀光

活動，讓遊客暢遊台灣，畢生難忘！為了配合這項國際性的迎賓活動，特別舉辦了一系列名為「台灣走透透」2004年觀光巡迴展，讓各國人民有機會更認識台灣。

民謠天王——陳升的超High表演，將為「台灣走透透」拉起哈台狂潮。而另一位同樣熱愛台灣的Bob Dylan也會和其樂隊團員，在現場透過音樂，展現出對台灣的鍾愛熱情。若把陳升譽為現代台灣音樂之聲，相信

绝对没人反对，但若臺灣天籟不能忘記，就絕不住在歷史的追尋中。透過新世紀藝術團體的曼妙舞姿及歌聲，精采與過去令台灣豐富淵遠的文化遺產，一覽無遺。是個道道地地的天堂。這回，當屆特張鴻禧師傅，當場表演拉麵精粹。據說，他能在短短62秒內，一次拉出16,834根麵條，而且，麵條勻稱，根根滑順，還能一捆直透針孔眼，是堪稱一絕！

在「台灣走透透」巡迴展上，來賓也有機會就地向旅行社查詢旅遊資料，或是簽訂超值旅遊套餐。而其他精采活動還包括了客家彩傘、遊戲繪畫、剪影藝術、航空及長榮航空所贊助的幸運大抽獎，讓福星高照的中獎者有機會贏取機票、暢遊台灣！所以別忘了，娜魯娃——歡迎光臨台灣！以下為娜魯娃——歡迎光臨「台灣走透透」2004年觀光巡迴展展出地點：
檳城 Plaza Gurney。10日
吉隆坡 2004年3月15日
Berjaya 時代廣場。
新加坡 2004年3月17日
新加坡 時代廣場 (Tropics Atrium 帶大廳)

在「台灣走透透」巡迴展上，來賓也有機會就地向旅行社查詢旅遊資料，或是簽訂超值旅遊套餐。而其他精采活動還包括了客家彩傘、遊戲繪畫、剪影藝術、航空及長榮航空所贊助的幸運大抽獎，讓福星高照的中獎者有機會贏取機票、暢遊台灣！所以別忘了，娜魯娃——歡迎光臨台灣！以下為娜魯娃——歡迎光臨「台灣走透透」2004年觀光巡迴展展出地點：
檳城 Plaza Gurney。10日
吉隆坡 2004年3月15日
Berjaya 時代廣場。
新加坡 2004年3月17日
新加坡 時代廣場 (Tropics Atrium 帶大廳)

鄧章耀：保持合作 催谷馬台旅遊業

(檳城訊) 檳州中文旅遊市場促銷行動理事會主席鄧章耀，吁請檳州與台灣旅遊業者保持密切合作，積極推動兩地旅遊業。

鄧章耀周二在長榮桂冠酒店出席2004台灣觀光推廣代表團與檳城旅遊業者聯誼晚宴儀式上致詞時，如是指出。

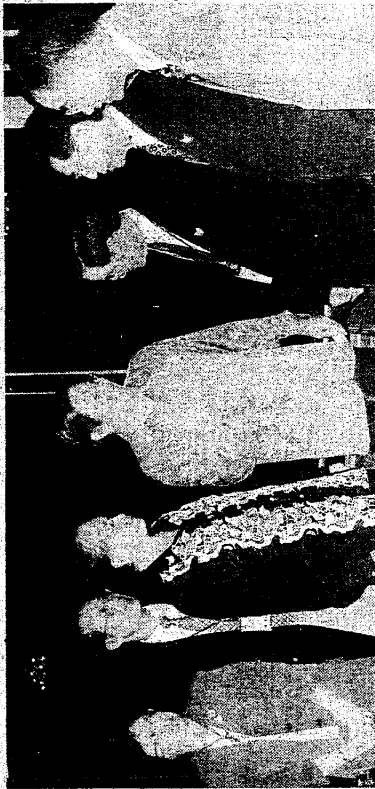
遊客逐增

他說，根據去年及前年檳州旅遊報告，台灣旅客在檳州旅遊業排行第七，而前來觀光的遊客也有逐年增加。

他說，於2002年來檳州旅遊觀光的遊客多達4萬4000人，隨後增加15%成長率，於2003年達到5萬1000名遊客。

聯系文化交流

他希望通過兩地航空公司及政府機構



鄧章耀(左四)與台灣觀光協會會長張學勞(左三)交流兩地旅遊業商機，左起為謝永從、台灣小人國企業股份有限公司董事長朱鍾宏及華航檳州總經理林光輝。

合作及配合下，可積極推動旅遊業以加強兩地人民文化交流。會上，台灣觀光協會參加2004年馬來西亞及新加坡旅展暨檳城、吉隆坡及新加坡

觀光推廣代表團團長邵仲華、台灣交通部觀光局國際組組長黃靜惠和檳州旅遊局總經理謝永從也受邀致詞。

吉隆坡 12 日讯

台湾观光协会 67 人代表团，乘着参加本月中在吉隆坡举办的“第 17 届 2004 马来西亚国际旅游展”，也顺便为“2004 台湾观光年”在檳城、吉隆坡及新加坡举办巡回展观光推广活动。

台湾观光协会台北国际旅游展执行长邵仲华昨晚在隆市举办的晚宴中，与大马同业进行联谊交流。

他在会上致词时说，台湾交通部观光局今次来东南亚全方位推动 2004 台湾观光年，是要促进台湾观光旅游蓬勃发展。观光局已于去年陆续开出国际观光推广活动列车。

邵仲华说，本次观光推广活动，是由台湾观光协会负责组团，结合台湾政府与民间观光及相关资源，共同推广。

参与单位包括航空公司、旅行社、旅馆、游乐园、休闲农场及台湾农业休闲发展协会等相关单位。

巡回展的演出包括由台湾名歌手陈升领导的歌唱节目、台湾原住民舞蹈表演、画家客伞、剪影及拉面等。

邵仲华补充，代表团是从本月 9 日出发来马，订于 19 日返回台湾。

此外，台北经济文化中心邱琪新闻组长代表办事处代表吴文雅在会上发言说，观光事业是国与国之间促进人民交流的最佳途径。

“过去几年来，大马是台湾游客选择观光度假的地方。

“大马的经济发展繁荣，也具有很大的观光市场，因此台湾观光业者可透过这次旅游展与吉隆坡同业互相交流与合作，以吸引更多的大马朋友到台湾观光旅游。

代表团参加旅游展

台湾介绍观光年

國名：馬來西亞

編 號	資 來 料 源	星洲日報	登日 載期	2004年3月17日 娛 第2版	備 考
--------	------------------	------	----------	------------------------	--------



☆阿Von及陈升以新宝岛康乐队名堂尽兴献唱多首闽南语歌曲，唱得激动，表情也非常！

☆现场有新乐园乐团伴奏，而陈升最爱过去“调戏”他们，这样的正经插腰演唱算是比较少见的。



編號	資料源	星洲日報	登日 載期	2004年3月17日 娛樂第2版	備考
----	-----	------	----------	---------------------	----



☆许霈文首次公开在马献唱，陈升及阿Von和音。

(吉隆坡15日讯) 台风永远随性奔放的陈升，在时代广场举行的“台湾走透透2004观光巡回推广活动”中，演唱《私奔》时不仅走到台下摊位掀热气氛，还改编歌词表示要在吉隆坡做些自己“压抑很久的事”，那就是交个新的女朋友！

有别于之前在《魔鬼聚会》会见媒体的T恤短裤，尊重场合的陈升特别穿上衬衫长裤，与新宝岛康乐队的阿Von，在台上一口气带来多首闽南语歌曲，并由新乐园乐团现场伴奏。从《宝岛恋歌》、《车轮埔》到《大地》，这位台湾民谣歌王自成一格的肢体语言，确实让人侧目，不是与阿Von在台上猜拳，就是去托起女乐手的下巴，不然就用手肘去碰触男乐手的肩膀，向他挤眉弄眼一番。比起阿Von的认真演唱，陈升就像在台上嬉戏的顽童。

好笑的是，他在演唱华语歌曲《私奔》时突然下台“走透透”，过后更改编歌词唱道“今天我来到吉隆坡，心中充满了恋爱的感觉。我想做一些自己压抑很久的事，我这次决定交个新的女朋友，在吉

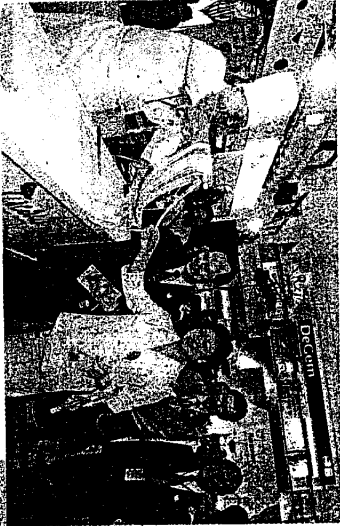
陈升自成一格的肢体语言，确实让人侧目，不是与新宝岛康乐队的阿Von在台上猜拳，就是去托起女乐手的下巴，不然就用手肘去碰触男乐手的肩膀，向他挤眉弄眼一番。比起阿Von的认真演唱，陈升就像在台上嬉戏的顽童。

隆坡。”唱毕以后还去问台上的另一位男乐手，“你觉得我的梦想会不会实现？”更搞笑的说自己要4个那么多呢！过后他更故意“陷害”台上的每位乐手，要他们唱一句和吉隆坡有关的歌词，场面煞是搞笑。

陈升与阿Von再带来一曲《鼓声若响》，满场飞以后，背对观众在台上扭屁股。首次来马的新乐园学生许霈文在台上演唱《苏州夜曲》，两位师父乐于充当和音。而在演唱气氛热闹有趣的闽南语歌曲《台北附近》时，台下摊位的台湾拉面天王张鸿榆师傅，更尽兴的在台下随节奏挥动双手。

值得一提的是，在台湾观光协会的第一轮游戏及抽奖环节，及台湾原住民新世纪文化艺术团的第2轮演出后，陈升及阿Von再度登场带来7首歌曲，当中包括经典华语名曲《北京一夜》，曾拿下《第7届金曲奖》最佳作曲人的《欢聚歌》及曲风奔放的《Summer》，同门师弟年少也不忘捧场偷师。

編號	資料來源	光華日報	登日 載期	2004年3月17日 娛樂第B13版	備考
----	------	------	----------	-----------------------	----



↑ 駐馬來西亞經濟文化辦事處代表吳文雅及夫人被著名拉面的“巧工”所吸引！



(吉隆坡 15 日訊) 駐馬來西亞經濟文化辦事處代表吳文雅表示，近年來，台灣和馬來西亞兩國全力推廣觀光事業，的確吸引了不少遊客，促進兩國之間的旅遊。

他強調，馬來西亞觀光資源豐富，人民友善熱情，加以多元文化的風土

全力推展觀光 促進馬台旅遊

人傳，吸引了許多台灣人前來馬來西亞觀光。而馬來西亞到台灣的觀光客在 1999 年為 5 萬 2 千餘人次，2001 年為 5

萬 6 千餘人次，到去年已有 6 萬 7 千餘人次。這個數字顯示，此地旅遊市場仍有相當大的成長空間。

他指出，台灣觀光協會此次前來舉辦推廣活動，相信會獲得很丰硕的成果。

為了向馬來西亞民眾介紹台灣觀光景點與文化藝術，台灣觀光協會於今日在吉隆坡成功時代廣場舉辦「台灣走透透 2004 年觀光巡回推广」活動。在這項活動中主辦當局不但邀請了台灣民謠歌王陳升及新樂園樂團前來演唱，同時也邀請台灣原住民新世紀文化藝術團以及客家舞團、剪影以及拉面等台灣台灣民俗藝術的精彩表演。

除了駐馬來西亞經濟文化辦事處代表吳文雅及夫人出席外，其他的嘉賓也包括台灣觀光協會會長張學芳，台亞仲華，台灣交通部觀光國際組組長黃靜蕪等。#



↑ 由台灣原住民族新世紀文化藝術團所呈獻的精彩的原住民舞蹈。

報導攝影

馬愛麗
林健

編號	資料源	南洋商報	登日 載期	2004年2月17日 娛樂第F4版	備考
----	-----	------	----------	----------------------	----



■陳升與樂手落力的演出，他說挑戰長氣的觀眾，若是贏了，他笑說把心怡（左）送給他。

■雖然觀眾人數不多，陳升還是做到了100分，陳升果然贊！



觀眾不多，陳升却唱得多，唱得忘情開心，表現令人激賞。配合2004年台灣觀光年，台灣觀光協會星期一傍晚在大馬成功時代廣場舉行了推廣活動，而陳升是這次的旅遊大使，連同樂手共7人來馬進行系列的宣傳。

陳升與樂手們共獻上了14首歌曲，說是一場小型演唱會綽綽有餘。可是以當晚觀眾的人數來看，對陳升來說支持者不該只限如此，顯然地是宣傳不足。

儘管如此，絲毫沒有影響陳升的演出心情，他尽情地唱歌，跳着他“醉拳式”的舞步，不時走下台“調戲”觀眾，毫無顧忌地在台上綁鞋帶、擦汗、對着鏡頭作鬼臉，唱到躺在地上，隨性的演出令在場來自台灣的旅遊櫃台的工作人員和表演拉面的師傅也跟着起舞。

妙語如珠拍案叫絕

陳升與樂手們頌歌、斗高音比長氣，他邀請觀眾上台挑戰，可是觀眾害羞的表現讓陳升笑說：“我們还是不唱了，去慶功宴好了。”說完作狀拉着樂手要走向後台。

陳升的妙語如珠令人拍案叫絕，主持人請他說出對大馬的印象，他說喜歡大馬是因為可以娶4個老婆，顯然的陳升不知道要娶4個老婆的條件。他讓樂手每人唱一小段有關吉隆坡的調子，大家只管唱“吉隆坡，美女多”，陳升的徒弟許霈文說這邊的美女比台灣多，陳升干脆叫他：“那你就不要回台灣了。”

來到最後一首歌曲《Summer》，陳升從袋子中拿出口琴，忘情地吹着，已經汗流浹背的他博得觀眾熱烈的鼓掌。

編號	資料來源	東方日報	登日 載期	2004年3月17日 第E8版	備考
----	------	------	----------	--------------------	----

小叮噠

活动：《台湾走透透
2004年观光巡
回推广活动》
报导：何依蓉
摄影：刘维杰

陳昇來馬做花心大少

（吉隆坡16日讯）为《台湾走透透2004年观光巡回推广活动》演出的陈升，在台上演唱时，大爆自己喜爱大马的原因，是可「娶」4个老婆，所以他决定来马交4个女友，誓要做个「花心大少爷」！

由台湾观光协会举办的《台湾走透透2004年观光巡回推广活动》，昨天在时代广场举行，除了有台湾原住民表演、客家庙会、剪影、拉面等台湾民俗艺术现场演出与

示范，陈升更是现场载歌载舞。

花招百出逗歌迷

一向「不按牌理出牌」的陈升，在演出时，更是「花招」百出，一时向台下的观众「挤眉弄眼」，做做鬼脸，偶尔歌唱至一半，向身边的乐手玩起「猜拳」游戏，总之台上的陈升老是表情多多，他的演出令人备感轻松，增加几分的乐趣。

陈升在这个活动中，共演绎了14首歌曲，其中包括《宝岛之歌》、《私奔》、《台北附近》、《北京一夜》、《Summer》、《车轮埔》等。

大部份的歌曲以闽南语为主，纵然陈升均选唱大家较不熟悉的歌曲，不过凭其实力派的唱腔、搞笑有趣味的台风，台下的观众仍旧听出耳油，看得开心！

陈升不但歌唱得好，他深会拉拢观众的心，大赞大马多美女外，还将歌曲改词：「来到吉隆坡，心中充满恋爱的感觉，想做自己压抑很久的事，这一次决定在吉隆坡交个新女朋友。」是搞笑能手的他，更表示大马能「娶」4个老婆，他下定决心在这里交女朋友罗！

演出讲求感觉的陈升，唱得兴起时，更是走到台下，与观众握手、打招呼，他甚至到台下风骚的跳起舞来，这逗得观众乐开怀！



有「台湾本土民谣歌手」之称的陈升，这次来马演出可是卯足了劲，随性的演出同样赢得观众的心。



陈升「新宝岛乐队」的主音阿Von（左）也随同演出，两人一起飙歌，令观众拍案叫绝。



陈升走下台让观众拍照时，神情有如顽皮的大孩子。

欲尝当国王滋味

陈升想娶 4 个老婆

回台湾哦！
娶四个老婆！
陈升欲一尝当国王的滋味，所以希望能在大马



(吉隆坡 15 日讯)大马美女太多，让陈升“心思思”的想来大马娶四个老婆，一尝当“国王”的滋味？

语不惊人死不休的陈升总是喜欢“制造”惊喜，在演唱《私奔》一曲时，即兴的修改歌词高声唱出：「今天来到吉隆坡，心中充满恋爱的感觉，想做一些连自己也感到讶异的事，我这次决定交个新的女朋友，在吉隆坡。」

不仅如此，他还一副狡黠的模样说，“我要当国王，娶四个老婆，交四个女朋友！”此时，他还作弄身旁的乐手，询问他，“你认为我有没有机会呢？”一脸无辜的乐手唯有附合的回应，“我想，没有什么问题吧！”此话更是

逗得陈升沾沾自喜啊！

配合台湾观光协会举办的「台湾走透透 2004 年观光巡回推广」活动，为活动代言人的陈升联同新宝岛康乐队特别前来大马展开演唱。

陈升、新宝岛康乐队以及新乐园今日於吉隆坡成功时代广场进行的「台湾走透透 2004 年观光巡回推广」活动上，为在场的观众演绎 14 首歌曲，让在场的观众大饱耳福！

随性的陈升，总是喜欢在舞台上奔奔跳跳，落力演出的陈升更是唱得汗流夹背，其魔力也感染了出席在活动上的观众，大家随着他的歌曲而“起舞”，场面一片温馨、热闹！

分两个阶段演出的陈升虽然演唱了不少精湛的歌曲，但是当中却以闽南语歌曲为主，因此较难引起观众的共鸣，有点可惜哦！

不过，其不按规矩出牌的性格总是自然的引起大家的瞩目，尤其其他喜欢在演唱歌曲至一半时，出其不意的步下舞台与观众打招呼，当看见歌迷们举起相机，就会配合的摆出甫士让大家拍摄。#



陈升随性的演唱，鬼马的表情多多，逗得观众开怀不已！

- | | |
|---------|------------|
| 1. 宝岛恋歌 | 8. 多情兄 |
| 2. 车轮埔 | 9. 阿春仔 |
| 3. 大地 | 10. 北京一夜 |
| 4. 私奔 | 11. 七美灯塔 |
| 5. 鼓声若响 | 12. 欢聚歌 |
| 6. 苏州夜曲 | 13. 甜梦在心 |
| 7. 台北附近 | 14. Summer |

編 號	資 來 料 源	星洲日報	登 日 載 期	2004年3月19日 副刊 第10版	備 考
--------	------------------	------	------------------	-----------------------	--------

吳文雅：觀光人次逐年增 台重視大馬客源

(吉隆坡18日訊)台北駐馬經濟文化辦事處代表吳文雅今日表示，從大馬到台灣的觀光客，由1999年的5萬2千餘人次，增至去年的6萬7千餘人次，顯示台灣的旅遊市場仍有相當大的成長空間。

他說，台灣觀光協會因此積極前來推動促銷活動，以期得到更好的成果。

他今日出席由台灣觀光協會舉辦的“台灣走透透觀光推展活動”時表示，台灣觀光協會為了推廣台灣觀光事業，自2002年11月開辦大馬人赴台14天免簽證措施，並於去年5月起將免簽證天數延長至30天。

全力推展觀光事業

他指出，這次的推展活動，台灣觀光協會會長，也是推展團團長張學勞親自率領70人的龐大代表團，前來大馬舉辦台灣觀光推廣活動，該協會已在檳城舉辦過相同的活動，更參加本屆的大馬國際旅遊展。

吳文雅表示，近年來，大馬和台灣全力推展觀光事業，由於大馬觀光資源豐富，人民友善熱情，加上多元文化的風土人情，吸引了許多台灣人前來觀光。

“此次是台灣觀光協會在這2年來，第四次在馬來西亞舉辦推展活動，由此可見，台灣對大馬觀光客源市場的重視，及對大馬赴台旅客強大消費能力的信心。”

出席者包括台灣觀光推廣代表團總干事邵仲華、台灣交通部觀光局國際組組長黃靜思、台北駐馬經濟文化辦事處新聞組組長邱琪，和台灣交通部觀光局新加坡辦事處主任趙光訓。



“師傅，你的拉麵功夫還真不賴！”吳文雅和夫人在“台灣走透透觀光推廣活動”中，觀賞拉麵師傅示範拉麵功夫。

編號	資料來源	星洲日報	登日 載期	2004年3月19日 副刊 第10版	備考
----	------	------	----------	-----------------------	----

吸引更多人“走透透” 台觀光協會來馬促銷

(吉隆坡18日訊)台灣觀光協會再度來馬宣傳，以吸引更多我國人民到台灣“走透透”。

台灣觀光協會昨日在吉隆坡時代廣場舉辦“台灣走透透2004年觀光”展覽活動，這是該協會第四度在大馬通過這項活動，介紹台灣的觀光景點與文化藝術。

推廣團不只在現場呈獻台灣少數民族的多姿多彩舞蹈表演，同時也安排拉麵師傅表演拉麵功夫，吸引許多公眾人士駐足圍觀，反應良好。

由新世紀文化藝術團呈獻的精彩舞蹈包括《斗舞》、《卑南花環》、《勇士舞》、和《高山青》，讓在場的公眾人士留下深刻印象。

除此，受邀前來助陣的著名台灣歌手陳升及新寶島樂隊，也一口氣獻唱7首福建和中文搖滾樂曲，使現場氣氛加溫。

現場也示範手繪紙傘和蠶寶寶手工藝品的製造過程，而台灣長榮航空更在抽獎环节中送出多張來回台灣機票。

合您广场“台湾走透透”观光巡回展

陈升 10日莅槟任表演嘉宾

(檳城8日讯) 合您广场“台湾走透透”观光巡回展, 台湾著名实力唱将陈升将在现场呈献超HIGH精彩表演, 势必让你更热爱台湾。

本月10日(星期三), 下午5时至晚上9时30分在檳城合您广场举行的娜鲁娃一欢迎光临“台湾走透透”2004观光巡回展, 不只有各项精彩台湾艺术表演, 以一首《把悲伤留给自己》的台湾实力唱将陈升更应邀台湾国家观光局邀请, 莅临檳城担任“台湾走透透”观光巡回展呈献嘉

宾。

2004年是台湾国际观光节, 因此, 台湾国家观光局特以“娜鲁娃—台湾走透透”为主题标语, 以呈献美丽的台湾宝岛风情。

在台湾, “娜鲁娃”好比夏威夷的“ALOHA”, 意即热烈欢迎。为吸引新旧游客, 举国上下热情的台湾国民, 都已散开胸怀, 随时作好迎宾招待, 迎接游客光临。当然, 当局也不忘为大家打造精彩绝伦的观光活动, 让游客畅游台湾, 毕生难忘。

为配合这项国际性的迎宾活动, 台湾国家观光局特别举办一系列名为娜鲁娃一欢迎光临“台湾走透透”2004年观光巡回展, 让各国人民有机会更认识台湾。

相信陈升的莅临献唱将掀起台湾观光巡回展的最高潮, 除此还有同样热爱台湾的ROB DYLAN也会和其乐队团员, 在现场透过音乐, 展现出对台湾的热情。

陈升被誉为现代台湾音乐的代表, 相信绝对没人反对。但要寻回台湾天籁的源头, 就不能忘记台湾原住民的音乐贡献, 透过新世纪文化艺术团体的曼妙舞姿及歌声, 现场您可亲耳聆听精彩原住民的历史与过去, 令台湾丰富渊远的文化遗产, 一览无遗。

众所周知, 台湾是美食天堂, 此次当局更盛邀至台湾拉面天王张师傅呈献拉面精粹。据说, 张师傅可在短短52秒内, 一次过拉出16, 834线条, 而且线条匀称, 还能一根线条直透针眼, 堪称一绝。

另外, 在“台湾走透透”巡回展上, 来宾有机会就地向旅行社查询旅游资料, 或是签订超值旅游配套。

其他精彩活动还包括彩绘艺术、剪影艺术、游戏机以及中华航空与长荣航空所赞助幸运大抽奖, 福星高照中奖者还有机会赢取机票, 畅游台湾。

别忘了, 娜鲁娃欢迎光临台湾的观光巡回展。#



柒、推廣團大事紀要

三月九日 15:00-17:00 拜會及記者會

台灣觀光協會會長張學勞及觀光局國際組組長靜惠等一行拜會檳城州旅遊局總經理謝永从並辦理一場新聞記者會

參加者:檳城州旅遊局總經理謝永从

馬來西亞華人遊旅業公會名譽會長 陳山順

檳城州旅遊局國際市場促銷處副經理 莊淑媚

中華航空公司檳城分公司總經理 林光輝

台灣觀光協會會長 張學勞

觀光局國際組組長 黃靜惠

台灣小人國企業股份有限公司董事長 朱鐘宏

觀光局國際組科長 邱麗美

台灣觀光協會台北國際旅展執行長 邵仲華

觀光局駐新加坡辦事處主任 趙光訓

出席記者:光華日報、星洲日報、南洋商報、

工商世界等各報文字記者、攝影記者等共八人

三月九日 19:30-22:00

檳城業者及媒體聯誼餐會:席設檳城長榮桂冠酒店
重要貴賓並致辭:檳城州旅遊局總經理 謝永从
檳城州旅遊局市場旅遊促銷特別委員會主席鄧章耀

光華日報總經理 林亞成

三月十日 17:00-21:30 檳城 ROAD SHOW

三月十一日 19:30-22:00 吉隆坡業者及媒體聯誼餐會:

席設吉隆坡 PAN PACIFIC HOTEL

重要貴賓並致辭:駐馬來西亞台北經濟文化辦事處新聞組組長邱琪

三月十二至十四日 10:00-21:00

代表團參加馬來西亞旅展(MATTA) -17th MITF 2004
新世紀文化藝術團表演原住民舞蹈每天三場，每場
30 分鐘，三天共表演 9 場

三月十五日 17:00-21:30 吉隆坡 ROAD SHOW

邀請到駐馬來西亞台北經濟文化辦事處代表 吳
文雅致辭

邀請到馬來西亞餐飲業公會執行秘書許錦芳致辭

三月十六日 17:00-18:00

應邀出席新加坡廣播電台 97.2 節目

三月十六日 19:30-22:00

新加坡業者及媒體聯誼餐會:

席設新加坡文華酒店

駐新加坡台北代表處新聞組陳組長國明及

新加坡新媒體電台石副總裁惠敏致辭

三月十七日 05:00-07:00

應邀出席新加坡早安您好電視節目

參加者:觀光局國際組組長 黃靜惠

觀光局駐新加坡辦事處主任 趙光訓

三月十七日 17:00-21:30 新加坡 ROAD SHOW

駐新加坡台北代表處代表烏元彥及新加坡旅遊局

副主席兼局長林梁長蒞臨致辭

ROAD SHOW 活動時觀光局國際組組長黃靜惠及推
廣團團長邵仲華分別接受台灣宏觀電視駐新加坡
記者陳尚賢採訪。



3月9日下午台灣觀光推廣代表團一行拜會檳城州旅遊局，由旅遊局總經理謝永從接見，會後在同旅遊局會議室舉行記者會代表團邵團長於會中說明觀光推廣情形



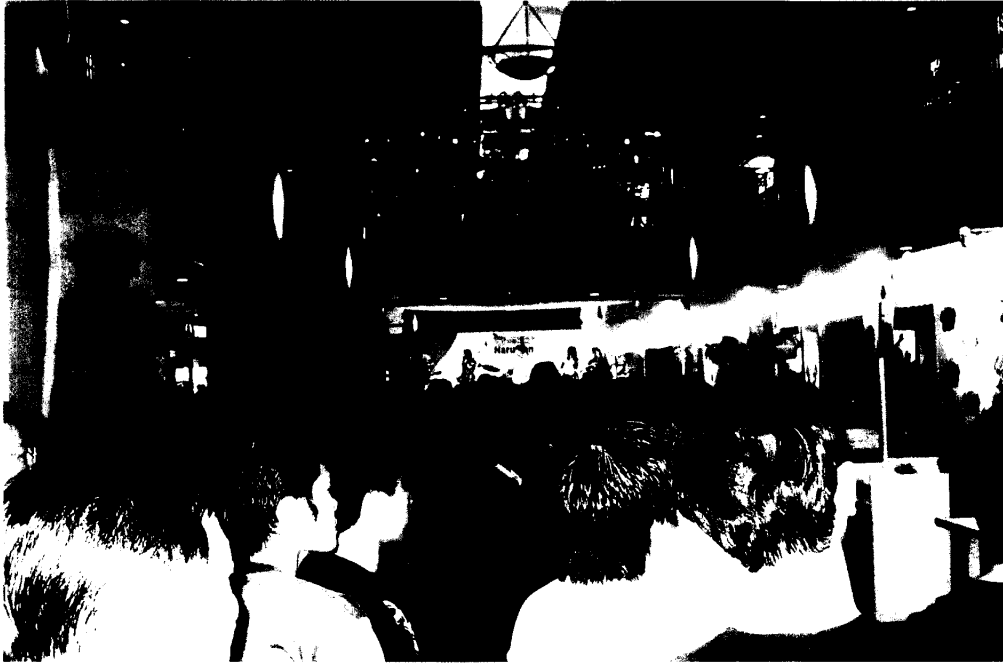
3月9日下午台灣觀光推廣代表團於拜會後與檳城州旅遊局謝總經理合影



台灣觀光協會張會長與檳城州旅遊局市場促銷特別委員會主席鄧章耀等貴賓交談合影



台灣觀光協會張會長與檳城州旅遊局總經理謝永從貴賓交談



3月10日檳城Road Show，觀眾欣賞歌手陳昇表演及排隊剪影、畫傘場景



3月10日檳城Road Show，觀光局國際組黃靜惠組長致贈抽獎機票子中獎人情形



交通部觀光局國際組黃靜惠組長於台灣·吉隆坡觀光業者/媒體聯誼會中致詞



我國駐馬來西亞台北經濟文化辦事處新聞組邱琪組長於台灣·吉隆坡觀光業者/媒體聯誼會中致詞



3月10日檳城Road Show，民俗藝人陳土金先生在會場為觀眾畫作客家傘情形



3月10日檳城Road Show活動場景



駐馬來西亞經濟文化辦事處吳代表文雅蒞臨指導





3月15日吉隆坡Road Show中，歌手陳昇演唱情形



3月15日吉隆坡Road Show活動場景之一



我國駐馬來西亞台北經濟文化辦事處代表吳文雅於3月15日吉隆坡 Road Show開幕致詞



3月15日吉隆坡Road Show場景，左邊為台灣農業休閒發展協會·香格里拉休閒農場生態勞作教學贈送情形



駐新加坡台北代表處烏元彥代表於3月17日新加坡 Road Show 開幕致詞



新加坡旅遊局局長林良長於新加坡 Road Show 時應邀致詞



3月17日新加坡 Road Show 中，烏元彥代表及新加坡旅遊局林局長觀賞現場張師傅拉麵絕活



民俗藝人陳土金先生於現場畫作客家傘，頗受歡迎



本局國際組黃靜惠組長於新加坡 Road Show 現場接受採訪



Road Show 中新世紀文化藝術團表演原住民舞蹈



3月19日上午張學勞會長與黃靜惠組長率代表拜會
烏元彥代表



拜會烏元彥代表合影



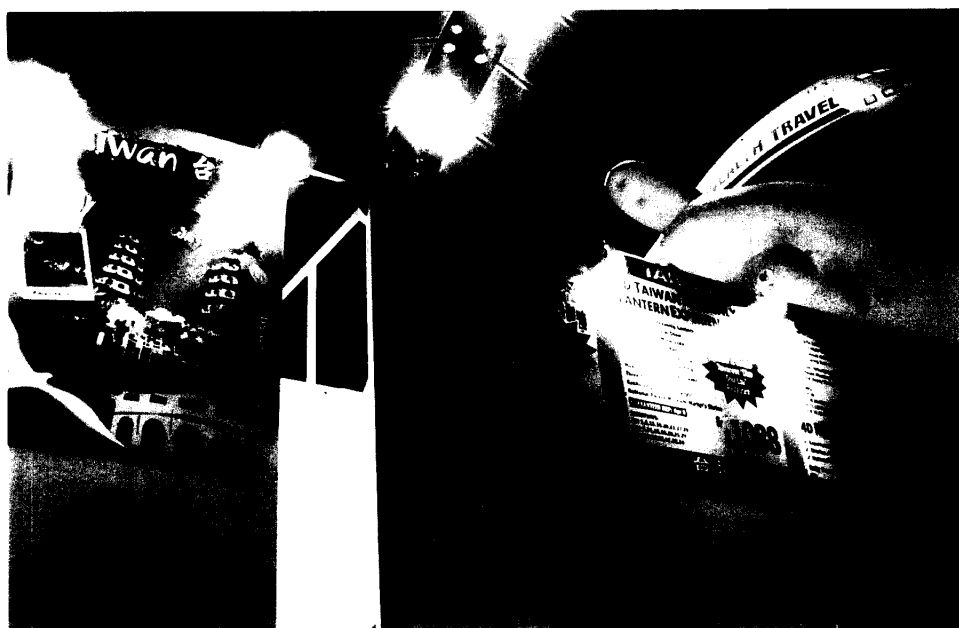
當地旅行社販售台灣行程 (一)



當地旅行社販售台灣行程 (二)



當地旅行社販售台灣行程（三）



當地旅行社販售台灣行程（四）



旅展現場中，美麗的業者代表熱烈參與，值得嘉許

 <p>康泰旅行社 HONG THAI CITIZENS TRAVEL SERVICES LTD</p>	<p>1天台北購物 溫泉樂 \$798起 出發：1月 票額滿</p>	<p>美國~洛杉磯 外島加爾各答 \$1099</p>
<p>6D Fun-Filled Gold Coast Wild Fishin' Feeding from \$1588 "We do it all!"</p>	<p>6/9天美國、洛杉磯 西岸精選遊 \$1799起 **豪華新航**</p>	<p>6天黃金海岸精選遊 + 夜游瑰麗藍光夜 \$1399起 "We do it all!"</p>
<p>4D Hong Kong Special Departure on SQ \$658 Includes 3x Royal Plaza Hotel, Air & S/O only</p>	<p>1天台北 自由行 \$698起 出發：1月 票額滿</p>	<p>4天香港自由行 \$658起 3晚5★帝京酒店 康新航</p>

新加坡 NATAS 旅展旅行社攤位販售台灣行程看板



新世紀文化藝術團於新加坡 NATAS 旅展開幕典禮演出

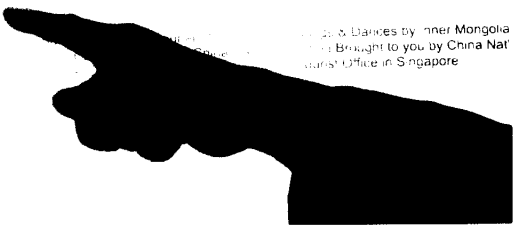


新加坡 NATAS 旅展中台灣展館參觀人潮不斷

Programme

NATAS Travel 2004
 Suntec Singapore Exhibition Hall 601 - 603
 19 - 21 March 2004

STAGE TIME	19 March (Sat)	20 March (Sun)	SUNDAY (21 Mar)
Opening Ceremony			
10:00am - 11:00am			20:00: Dances by Inner Mongolia Brought to you by China National Tourist Office in Singapore
11:30am - 12:00pm			
12:00pm - 12:30pm			



台灣觀光推廣代表團團長邵仲華特別在NATAS大會節目表中指出開幕式唯一表演節目的台灣原住民舞蹈節目



台灣原住民舞蹈在新加坡NATAS旅展中演出情形